

# Colusa County Clerk-Recorder

Rose I. Gallo-Vasquez, County Clerk-Recorder-Registrar of Voters

546 Jay Street, Suite 200

Colusa, CA 95932

Teléfono:(530) 458-0500 Fax: (530) 458-0512

## Aplicación de Acta de Nacimiento o Defunción

Sección 103526 del Código de Salubridad y Seguridad restringe quien es autorizado obtener una copia certificada "autorizada" de una acta de nacimiento o acta de defunción. Tiene que ser una de las personas indicadas dentro de las once (11) categorías en área tres (3) de este formulario. Cualquier persona que no satisfaga los requisitos de una persona "autorizada" se le dará una copia informacional que tendrá lo siguiente escrito a través del frente del documento: "INFORMATIONAL, NOT A VALID DOCUMENT TO ESTABLISH IDENTITY"

**Favor de indicar si desea una:** Copia Certificada "Autorizada" o Copia Certificada "Informacional"

**1. Información del Acta:**     **Nacimiento \$25.00**    o     **Definición \$21.00**

Apellido: \_\_\_\_\_ Primer Nombre: \_\_\_\_\_ Segundo Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha de Nacimiento/Defunción (Mes-Día-Año): \_\_\_\_ - \_\_\_\_ - \_\_\_\_    Número de copias que pide: \_\_\_\_\_

### 2. Información del solicitante (Persona solicitando la acta):

Nombre del solicitante: \_\_\_\_\_ Numero de teléfono \_\_\_\_ - \_\_\_\_ - \_\_\_\_

Domicilio: \_\_\_\_\_ Ciudad: \_\_\_\_\_ Estado: \_\_\_\_ Código Postal: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

### 3. Quién es Usted.- Relación del Solicitante con Registrante(Certificado):

- |   |   |   |
|---|---|---|
| <input type="checkbox"/> Registrante (Nombre en Acta) | <input type="checkbox"/> Abuelo(a)/Nieto(a)                         | <input type="checkbox"/> Abogado representando        |
| <input type="checkbox"/> Hijo(a)                      | <input type="checkbox"/> Agencia de Policía/Agencia Gubernamental   | <input type="checkbox"/> Abogado/Agencia de adopción  |
| <input type="checkbox"/> Hermano(a)                   | <input type="checkbox"/> Esposo(a)/Compañero domestico              | <input type="checkbox"/> Agente/Director de Funeraria |
| <input type="checkbox"/> Padre/Tutor Legal            | <input type="checkbox"/> Individuo autorizado por orden de la corte |   |

Yo, \_\_\_\_\_, declaro bajo pena de perjurio conforme a las leyes del Estado de California, que soy la persona autorizada de acuerdo al código de Salud y Seguridad de California, Sección 103526(c) a obtener una copia certificada de una acta de nacimiento o defunción de las persona indicada en la parte de arriba.

Declaro el día \_\_\_\_ de \_\_\_\_\_, 20\_\_\_\_, en \_\_\_\_\_  
Ciudad y Estado

Firma: \_\_\_\_\_

Se requiere solamente si será procesado por correo (Lo Siguiente de ser preparado por un Notario).

### Notary Acknowledgement

A notary public or other officer completing this certificate verifies only the identity of the individual who signed the document to which this certificate is attached, and not the truthfulness, accuracy, or validity of that document.

State of \_\_\_\_\_ ) ss.

County of \_\_\_\_\_ )

On \_\_\_\_\_ before me, \_\_\_\_\_, a Notary Public, personally appeared \_\_\_\_\_ who proved to me on the basis of satisfactory evidence to be the person whose name is subscribed to the within instrument and acknowledged to me that he/she executed the same in his/her authorized capacity, and that by his/her signature on the instrument the person, or the entity upon behalf of which the person acted, executed the instrument.

*I certify under PENALTY OF PERJURY under the laws of the State of California that the foregoing paragraph is true and correct.*

WITNESS my hand and official seal.

Signature of Notary: \_\_\_\_\_

(seal)

# **COUNTY OF COLUSA**

## **INSTRUCCIONES PARA SOLICITAR UN REGISTRO DE NACIMIENTO/DEFUNCION EN PERSONA**

- 1) Vaya a la Oficina de Colusa County Clerk-Recorder localizada en 546 Jay Street, Suite 200, Colusa California.**
- 2) Complete el Formulario de inscripción para obtener acta de Nacimiento o Defunción también disponible en la oficina.**
- 3) La oficina está abierta de las 8:30 hasta las 4:00, de lunes a viernes y durante la hora del almuerzo. Los pagos deben de ser en la forma de dinero efectivo, cheque personal o giro postal. Servicio de tarjeta de crédito no disponibles.**

## **INSTRUCCIONES PARA SOLICITAR UN REGISTRO DE NACIMIENTO O DEFUCION POR CORRERO**

- 1) Complete el Formulario de inscripción para obtener acta de Nacimiento o Defunción**
- 2) Solicitando una Copia Certificada Autorizada, el Reconocimiento de Notario debe ser completado por un Notario. Si una Copia Certificada Informativa está siendo solicitada, el Reconocimiento de Notario no tiene que ser completado. Las copias informativas no pueden ser usadas para obtener pasaportes o usado con el DMV**
- 3) Costo por Acta de Nacimiento es de \$25 dólares por copia, Acta de Defunción es de \$21 dólares, incluya un cheque o giro postal pagado a "Colusa County Clerk," por la cantidad apropiada.**
- 4) Por favor incluya un sobre sellado auto dirigido para el servicio exacto. Permita que al menos 5 días laborables reciban su Copia Certificada en el correo.**
- 5) Envié la solicitud y pago a la siguiente dirección:**

**Colusa County Clerk-Recorder  
546 Jay Street, Suite 200  
Colusa, CA 95932**